

Adásvételi szerződés

Szerződés nyilvántartási szám: 25288

amely létrejött egyrészről a:

Fővárosi Közterület-fenntartó Zártkörűen Működő Nonprofit Részvénytársaság

Székhely: 1081 Budapest, Alföldi u. 7.
 Képviselő: Iványi András beszerzési igazgató
 Ilyefalvi István Hulladékártalmatlanítási üzemvezető
 Cégjegyzékszám: 01-10-043157
 Adóigazgatási szám: 12166602-2-44
 Pénzforgalmi jelzőszám: 10102093-05086900-05000005
 mint vevő (a továbbiakban: **Vevő**),

másrészről a(z):

SC PROCESS ENGINEERING SRL

Székhely: Str. Eufrosin Poteca nr. 26, et.Partner, Sector 2, loc. Bucuresti,
 Romania
 Képviselő: Adrian Dobre
 Cégjegyzékszám: J40/3719/20014
 Adóigazgatási szám: RO 16217333
 Pénzforgalmi jelzőszám: RO55BRDE441SV28569894410
 mint eladó (a továbbiakban: **Eladó**)

– a továbbiakban együttesen: **Felek** – között alulírott helyen és időpontban az alábbi feltételek szerint.

ELŐZMÉNYEK

Vevő, mint Ajánlatkérő közbeszerzési eljárást indított „**K1344 A Pusztazámori Regionális Hulladékkezelő Központ területén lévő fordított ozmózis elvén működő csurgalékvíz tisztító berendezés működéséhez szükséges tisztítószeres és vegyszerek, valamint kopó alkatrészek beszerzése**” tárgyában.

Jelen szerződés a Vevő 2014.08.01-én KÉ-15725/2014. iktatószámom közzétett eljárást megindító felhívása és ajánlatkérési dokumentációja, Eladó 2014.09.04.-én kelt ajánlata, alapján készült.

A közbeszerzési eljárás eredményéről a tájékoztatást Vevő 2014.10.07.-én küldte meg Eladónak.

A közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban Kbt.) szerinti eljárás során keletkezett iratokat úgy kell tekinteni, mint amelyek a jelen Szerződés elválaszthatatlan részeit képezik, azzal együtt olvasandók és értelmezendők, különös tekintettel az alábbi dokumentumokra:

- Vevő által kiírt közbeszerzési eljárás Eljárást Megindító felhívása, Ajánlatkérési Dokumentációja,
- Eladó nyertes ajánlata.

Az említett dokumentumok fizikailag ugyan nem kerülnek csatolásra a szerződés törzsszövegéhez, ám a Felek számára ismert azok tartalma. A fenti dokumentumok közötti, ugyanazon kérdésre vonatkozó bármely eltérés, ellentmondás, értelmezési nehézség esetén a dokumentumok hierarchiája a következő: jelen szerződésnek Eladó által az ajánlattételkor elfogadott szövege értelemszerűen kiegészítve Eladó nyertes ajánlatában foglaltakkal; Eladó nyertes ajánlata, az Eljárást Megindító Felhívás és az Ajánlatkérési Dokumentáció. Amennyiben a szerződés végleges szövege és Eladó nyertes ajánlata között ellentmondás van, úgy Eladó nyertes ajánlatában foglaltak az irányadók.

Az eljárás dokumentumaiban foglalt feltételek Eladóra nézve kötelező érvényűek a szerződés időtartama alatt.

1. A szerződés tárgya

Jelen szerződés tárgya a **közbeszerzési eljárás I. része tekintetében**: a Vevő által üzemeltetett, a Pusztazámori Regionális Hulladékkezelő Központ területén lévő, a PALL Austria Filter Ges.m.b.H által gyártott, fordított ozmózis elvén működő csurgalékvíz tisztító berendezés működéséhez szükséges,

alább felsorolt tisztítószeres és kopó alkatrészek Vevő részére történő eladása, leszállítása és átadása:

- Nyomáskapcsoló FF4-8DAH,
- Nyomás jeladó S10 0-100 bar (DRUCKMESUMFORMER BNR: 9073957, S-10, 100 BAR, G1/2B)
- Nyomás jeladó S10 0-100 bar (DRUCKMESUMFORMER 31.10.2012.Pcs. 1.530,72)
- Visszacsapó szelep
- Vezetőképeségmérő szenzor Martens LF4213A-Co,5-00
- V2 pH mérő
- V2 Előerősítő
- V2 pH mérő digitális óra
- Vezetőképeségmérő jeladó
- DT modulok membránblokk membránpárnái
- DT hidraulikus lemez
- DTS tömitőgyűrű
- Papírszűrő CLR 10-30
- RO Cleaner ECO A tisztítószer
- RO Cleaner ECO C tisztítószer
- Rohib K tisztítószer

2. A szerződés értéke

Eladó a **közbeszerzési eljárás I. része tekintetében** a Pustazámori Regionális Hulladékkezelő Központ területén lévő, a PALL Austria Filter Ges.m.b.H által gyártott, fordított ozmózis elvén működő csurgalékvíz tisztító berendezés működéséhez szükséges, alább felsorolt tisztítószeres és kopó alkatrészeket **összesen nettó 30.000.000 Ft – 10 % keretösszeg erejéig** köteles Vevő részére leszállítani és átadni:

- Nyomáskapcsoló FF4-8DAH,
- Nyomás jeladó S10 0-100 bar (DRUCKMESUMFORMER BNR: 9073957, S-10, 100 BAR, G1/2B)
- Nyomás jeladó S10 0-100 bar (DRUCKMESUMFORMER 31.10.2012.Pcs. 1.530,72)
- Visszacsapó szelep
- Vezetőképeségmérő szenzor Martens LF4213A-Co,5-00
- V2 pH mérő
- V2 Előerősítő
- V2 pH mérő digitális óra
- Vezetőképeségmérő jeladó
- DT modulok membránblokk membránpárnái
- DT hidraulikus lemez
- DTS tömitőgyűrű
- Papírszűrő CLR 10-30
- RO Cleaner ECO A tisztítószer
- RO Cleaner ECO C tisztítószer
- Rohib K tisztítószer

Az 1. számú mellékletben található táblázatban (terméklista) részletezett nettó ajánlati árak magukba foglalják a teljesítéshez szükséges valamennyi munka,- anyag,- és egyéb költséget, szállítási költséget az általános forgalmi adó kivételével.

Vevő az 1. számú mellékletben (terméklista) feltüntetett árakat a szerződés teljesítése során fix árnak tekinti, melytől eltérő számlázást nem fogad el, függetlenül az egyedi lehívásokban szereplő mennyiségtől.

3. A teljesítés helye

A szerződés tárgyaként meghatározott tisztítószeres, vegyszereket és kopó alkatrészeket a Vevő **használatában lévő Pustazámori Regionális Hulladékkezelő Központ (PRHK)**. területére (2039 Pustazámor, külterület (073. hrsz) kell leszállítani.

4. Teljesítési határidő

A szerződés tárgyát képező tisztítószerkeket és kopóalkatrészeket (közbeszerzési eljárás I. része) Eladó Vevő egyedi megrendelése szerinti ütemezésben, a megrendelésekben meghatározott határidőre köteles Vevő részére leszállítani és átadni. Vevő az egyedi megrendeléseit arra tekintettel adja ki, hogy az utolsó megrendelés alapján Eladó teljesítésére a szerződéskötéstől számított 18 hónapon belül (azaz 2016. ~~április 22-ig~~ ^{április 22-ig} sor kerülhessen. *jav: KE*

A közbeszerzési műszaki leírás jelen szerződés 2. számú melléklete. *majus 6-ig*

5. A teljesítés módja, átadás-átvétel

5.1. A szerződés tárgyát képező tisztítószerkeket és alkatrészeket Eladónak Vevő 3. pontban megjelölt telephelyére kell leszállítani, ott Vevő részére átadnia. Az áru átvétele hétköznapokon 08.00 és 14.00, között lehetséges a teljesítési helyen.

5.2. Vevő teljesítési helyen lévő képviselője mennyiségi ellenőrzést köteles az átvételkor elvégezni. Mennyiségi hiány esetén vevő köteles azt haladéktalanul Eladó részére írásban jelezni (szállító levélen), Eladó pedig köteles a hiányzó mennyiség pótlásáról haladéktalanul intézkedni. A hiányzó mennyiség, annak leszállításáig késedelmi kötbér alapjául szolgál.

5.3. Eladó köteles az árut úgy csomagolni, és szállítani, hogy azt semmilyen károsodás, sérülés ne érje. A szállítás során keletkezett hibákért Eladó vállalja a felelősséget.

5.4. Az áru átvétele átadás-átvételi eljárás keretében történik, amelynek során Vevő ellenőrzi, hogy a leszállított termékekhez tartozó szállítólevél és megfeleléségi nyilatkozat is átadásra kerül.

5.5. Amennyiben Vevő az áru átvételét megtagadja, az átvétel megtagadásának tényét, annak indokát, a felek ezzel kapcsolatos észrevételeit, valamint a megismételt átadás-átvételi eljárás időpontját *jegyzőkönyvben* rögzíteni kell. Vevő az átvételt akkor tagadja meg, ha a leszállított termék nem azonos a műszaki leírásban meghatározott áruval, illetve, ha az áru nyilvánvalóan olyan hibában szenved, amely az elvárt célra való alkalmazhatóságát kizárja, vagy nagy mértékben nehezíti, továbbá, ha az 5.4. pontban hivatkozott kísérő dokumentumok valamelyike hiányzik.

5.6. Az átadás-átvétel során Vevő ellenőrzi, hogy a leszállított áruk megfelelnek-e a műszaki leírásban meghatározott mennyiségnek.

A szakmai teljesítés írásbeli igazolására az egyedi megrendelésben megjelölt Wittmann Gábor operátor jogosult.

Az írásbeli igazolásnak tartalmaznia kell (legalább) az átadott-átvett áruk:

- mennyiségét,
- típusát,
- az átadás helyét is pontos idejét, valamint
- a Vevő és az Eladó képviselőjének nevét, beosztását (munkakörét) és aláírását.

A szakmai teljesítés írásbeli igazolását követően, 15 napon belül a Eladó Vevő felé számla benyújtására jogosult. A számla benyújtását követően Eladó részéről, a Vevőnél érvényben lévő belső előírások szerint, minőségbiztosítási okokból, a szerződésszerű teljesítést a számlán a Műszaki beruházási és anyagbeszerzési Osztály vezetője jogosult igazolni.

5.7. Vevő részéről bármely, nem szerződésszerű teljesítés jogi fenntartás nélküli elfogadása nem értelmezhető joglemondásként azon igényről vagy igényekről, amelyek a Vevőt szerződésszegés következményeként megilletik.

5.8. A szerződésszerű átadás-átvétel megtörténtével a kárveszély Eladóról Vevőre száll át. Az áruk mindaddig Eladó tulajdonát képezik, amíg azok ellenértékét Eladó a Vevőnek meg nem fizeti.

5.9. Eladó vállalja, hogy biztosítja az általa beszállított tisztítószerkeket után keletkezett hulladékok (flakonok, kannák) külön díj felszámítása nélküli elszállítását a teljesítés helyeként megjelölt Megrendelői telephelyről, minden hónapban legalább egyszer, Megrendelővel előre egyeztetett időpontban.

* Tekintettel arra, hogy a szerződés aláírására 2014. 11.06-án került sor.

KE 4 3

Ally

KE
KE
KE

6. Alvállalkozó igénybe vétele

6.1. Eladó a Kbt. figyelembe vételével jogosult alvállalkozókat igénybe venni, illetve köteles közreműködni a teljesítésben az olyan alvállalkozó és szakember (továbbiakban alvállalkozó), mely(ek) a közbeszerzési eljárásban részt vett(ek) Eladó alkalmasságának igazolásában.

6.2. Eladó köteles a Vevőnek bejelenteni, ha olyan alvállalkozót kíván bevonni a teljesítésbe, amelyet az ajánlatában nem nevezett meg, a bejelentéssel együtt nyilatkoznia kell arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll a Kbt. 56.§ szerinti kizáró okok hatálya alatt.

6.3. Eladó a bevonni kívánt alvállalkozókról a cégadatokat (cég neve, címe, telefon és fax száma, vezetőjének neve) Vevőnek köteles átadni. A jogosan igénybevett alvállalkozóért Eladó úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna; alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely az alvállalkozó igénybevétele nélkül nem következett volna be.

6.4. Az olyan alvállalkozó helyett, aki vagy amely a közbeszerzési eljárásban részt vett Eladó alkalmasságának igazolásában, más alvállalkozó csak Vevő hozzájárulásával, és abban az esetben vehet részt a teljesítésben, ha a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében – beállott lényeges körülmény, vagy az alvállalkozó bizonyítható hibás teljesítése miatt a szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető a megjelölt alvállalkozóval, és ha Eladó az új alvállalkozóval együtt is megfelel azoknak az alkalmassági követelményeknek, melyeknek Eladó, mint ajánlattevőként szerződő fél, a közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozóval együtt felelt meg.

6.5. Eladó által a közbeszerzési eljárás során **alkalmasságának igazolásában részt vett alvállalkozók, más szervezet(ek)** a következők:

Név: -

Székhely: -

Cgyszám: -

Adószám: -

A szerződésnek az a része, amelynek teljesítésében az alvállalkozó/más szervezet közreműködik: -

6.6. A teljesítésben résztvevő, Eladó ajánlatban megjelölt alvállalkozó(k)

Név: -

Székhely: -

Cgyszám: -

Adószám: -

A szerződésnek az a része, amelynek teljesítésében az alvállalkozó/más szervezet közreműködik: -

6.7. A szerződés teljesítésében közreműködő szervezetek tevékenységéért, közreműködéséért Eladó úgy felel, mintha maga járt volna el.

7. Kárveszély és tulajdonjog

A szerződés szerű átadás-átvétel megtörténtével a kárveszély Eladóról Vevőre száll át. A termékek mindaddig Eladó tulajdonát képezik, amíg azok ellenértékét Eladó a Vevőnek meg nem fizeti.

8. Fizetési feltételek

8.1. Vevő előleget nem fizet.

8.2. Az ellenérték megfizetése az egyedi megrendelések alapján átvett áruk mennyisége szerint, teljesítésigazolást követően számla ellenében, a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül banki átutalással történik az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ának figyelembe vételével, és a Ptk. 6:130 § (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően.

A számlán szövegesen fel kell tüntetni a teljesítés jogcímét, a jelen szerződés Vevőnél alkalmazott azonosítóját (szerződésszámot), a közbeszerzési azonosítószámot (K1344) és a számlához

Handwritten signature

Handwritten initials and numbers: 7, KÉ, H, 5, T, 4, 2

mellékelni kell az Eladó által kiállított, Vevő képviselője által aláírt szállítólevél eredeti példányát mint teljesítést igazoló dokumentumot.

Az Eladó által kiállított számla meg kell, hogy feleljen a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény és az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény előírásainak, valamint a vonatkozó egyéb hatályos jogszabályi előírásoknak.

Amennyiben a számlát nem a fentiek figyelembevételével küldik meg, a nem szabályszerűen kiállított számla kiegyenlítés nélküli visszaküldését vonhatja maga után. A tartalmi vagy formai hiba miatt visszaküldött számla javításának kézhezvételéig Vevő nem esik késedelembe. A fizetési határidő csak a hibátlan, Vevő által befogadott számlákra vonatkozik.

8.3. Jelen szerződés havonta nettó módon számított 200 000 Ft-ot meghaladó kifizetései vonatkozásában a Felek tudomásul veszik az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A.§-át.

8.4. Vevő a számla ellenértékét Eladó RO55BRDE441SV28569894410 Banknál vezetett BRD CAROL számú bankszámlájára történő átutalással egyenlíti ki.

8.5. A számla postázási címe:

**Fővárosi Közterület-fenntartó Zártkörűen Működő Nonprofit Részvénytársaság
1439 Budapest, Pf.637.**

8.6. Késedelmi kamat: Fizetési késedelem esetén Eladó legfeljebb a Ptk. 6:155. § szerinti késedelmi kamatot érvényesíthet Vevővel szemben. Eladó számláján szereplő minden ezzel ellentétes rendelkezés esetén is a fenti szabály érvényesül Felek viszonylatában.

9. Kötbfizetési kötelezettség

9.1. A szerződés nem teljesítése, nem szerződésszerű teljesítése esetén Eladó az alábbiak szerint meghatározott kötbért köteles Vevőnek megfizetni:

9.1.1. **Késedelmi kötbér:** a késedelmes szállítás esetén Vevő a késedelem minden megkezdett napjára naptári naponként napi 1% kötbérré jogosult, melynek alapja az adott megrendelés nettó ellenértéke. A késedelmi kötbér maximális összege az adott megrendelés nettó nettó ellenértékének 20%-a.

9.1.2. **Meghiúsulási kötbér:** A jelen szerződés Eladó érdekkörébe tartozó okból történő meghiúsulása esetén, így akkor is, ha a késedelme elérte a 20 napot (amely szintén meghiúsulásnak minősül), Eladó az adott megrendelés(ek) nettó értéke 20%-ának megfelelő összegű meghiúsulási kötbért köteles fizetni, továbbá Vevő érvényesítheti Eladóval szemben a kötbéren túli egyéb igényeit is (kárigények, többletköltségek).

Amennyiben Eladónak felróható okból Vevő a szerződés rendkívüli felmondására, vagy szankciós elállás gyakorlására kényszerül, úgy Eladó a 2. pontban szereplő keretösszegeből még hátralévő összeg nettó értéke 20%-ának megfelelő összegű meghiúsulási kötbér fizetésére köteles.

9.2. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy Vevő jogosult a kötbér összegével az Eladó által kiállított számla összegét csökkenteni. Amennyiben Vevőnek a kötbér mértékét meghaladó kára keletkezik, azt jogosult Eladó felé továbbhárítani.

A kötbér Vevőnek akkor is jár, ha kár nem merült fel.

10. Szavatosság, jótállás

10.1. Eladó szavatolja, hogy az általa szállított termékek kifogástalan minőségűek és megfelelnek a hatályos jogszabályoknak és szabványoknak, hatósági előírásoknak, különösen a Ptk. 6:123.§-ban meghatározott előírásoknak, valamint a közbeszerzés eljárás műszaki leírásában előírt követelményeknek.

A nyomon-követhetőség biztosítása érdekében a Eladónak az áru eredetét követhető módon dokumentálva kell tudnia igazolni.

10.2. Eladó a teljesítés napjától (az áru átadása-átvételének napja) számítva 12 hónap jótállást vállal az általa a Vevőnek átadott árura.

A jótállási időn belül Eladó köteles a Vevő általi hiba bejelentésétől számítva 20 napon belül a hibás árut kijavítani/kicserélni.

10.3. Egyebekben Vevő a Ptk. 6:159.§ szerinti szavatossági jogainak érvényesítésére jogosult Eladó hibás teljesítése esetén.

11. A szerződés felmondása, elállás

11.1. **A Kbt. 125.§ (5) bekezdése alapján**, Vevő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha

a) Eladóként szerződő félben közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet amely tekintetében fennáll az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel;

b) Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel.

11.2. Vevőnek jogában áll – választása szerint – a szerződést az Eladóhoz intézett írásbeli nyilatkozatával, azonnali hatállyal felmondani vagy a szerződéstől – az érdekmúlás bizonyítása nélkül – elállni, és – mindkét esetben – a szerződés 9.1.2. pontjában meghatározott jogkövetkezmenyt alkalmazni Eladó súlyos szerződésszegése esetén. Súlyos szerződésszegésének minősül különösen az az eset, hogyha a leszállított vegyszer vagy tisztítószer bizonyíthatóan a csurgalékvíz-tisztító berendezés meghibásodását okozná.

11.3. Eladó jogosult a szerződés azonnali hatállyal történő felmondására, és a leszállított áru visszakövetelésére, ha Vevő fizetési kötelezettségének ismételt írásbeli felszólítás ellenére sem tesz eleget.

11.4. A jelen szerződésben meghatározott feltételek nem érintik a Ptk-ban a szerződés felmondására, illetőleg a szerződéstől való elállásra vonatkozóan rögzített jogosultságok érvényesíthetőségét.

12. Vis maior

12.1. A vis maior olyan rendkívüli körülmény, amely Felek akaratán és ellenőrzésén kívüli, előre nem látható, általuk elháríthatatlan jellegű és nekik nem felróható (így különösen: természeti katasztrófa, háború, blokádn, tűz, robbanás, terrorcselekmények).

12.2. A vis maior körülmények mentesítik Feleket a szerződés alapján fennálló köteleik teljesítése alól a körülmények fennállásának időtartamára, feltéve, hogy ezen körülmények a szerződés aláírását követően jönnek létre, illetőleg a szerződés aláírását megelőzően jöttek létre, ám következményeik – melyek meggátolják vagy késleltetik a szerződés teljesítését – az említett időpontban még nem voltak előre láthatóak.

12.3. Annak érdekében, hogy bármely vis maior esemény a fentiekkel összhangban a szerződéses kötelek teljesítését akadályozó tényezőként felhozható legyen, a szerződés teljesítésében akadályozott félnek írásban tájékoztatnia kell a másik felet a fenti különleges körülmények bekövetkeztéről. Ezt a tájékoztatást indokolatlan késedelem nélkül kell megtenni azt követően, hogy az illető szerződő Fél felismerte a kötelek teljesítése alól mentesítő indokként felhozható körülmények felmerültét. A fenti értesítésben meg kell jelölni a teljesítés várható késedelemi időszakát is, amennyiben ez felmérhető az adott pillanatban.

12.4. Amennyiben a mentesülés indoka megszűnik, úgy erről a tényről a másik felet is haladéktalanul értesíteni kell (írásban is), továbbá lehetőség szerint arról is tájékoztatni kell, hogy a mentesülés indokát jelentő különleges körülmények miatt a késedelmes intézkedéseket mikor foganatosítják.

12.5. Amennyiben az elháríthatatlan külső ok miatt a szerződésben rögzített áru szállításának teljesítése 3 hónapot meghaladó késedelmet szenved, bármely Fél jogosult a szerződést felmondani.

13. Titoktartás

Eladó kijelenti, hogy a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben tudomására jutott bármilyen információt, tényt és adatot az üzleti titok megőrzésére vonatkozó szabályok szerint megőriz. Ezen információkat csak a jelen szerződés teljesítéséhez használhatja fel, azt harmadik félnek nem adhatja át, arról másolatot, írásos feljegyzést más számára nem készíthet. Ezen kötelezettségek megszegése kártérítési felelősséget von maga után.

14. Értesítés, kapcsolattartás

14.1. Vevőnek a szerződés teljesítésével kapcsolatos kérdésekben állásfoglalásra kijelölt képviselője, kapcsolattartója:

Név: Ilyefalvi István János üzemvezető
Tel:+36-30-2458814
Fax:+36-1-3235812
E-mail: ilyefalvi@fkf.hu
Cím: 1098 Budapest, Ecseri út 8-12.

14.2. Vevőnek a szerződésszerű teljesítés igazolására jogosult képviselője

Név: Wittmann Gábor operátor
Tel: +36-20-9513022
Fax:+36-13235812
E-mail: wittmann@fkf.hu
Cím: Pusztazámori Regionális Hulladékkezelő Központ Külterület Hrsz.073

14.3. Eladónak a szerződés teljesítésével kapcsolatos kérdésekben állásfoglalásra kijelölt képviselője:

Név: LUCIAN PAVEL
Tel: +40752555240
Fax: +40213157254
E-mail: lucian.pavel@klarwin.com
Cím: Str. Horei nr.29, sector 2, Bucuresti

14.4. Minden értesítést és üzenetet írásban postán (tértivevényes ajánlott levél formájában) vagy telefax, illetve E-mail útján kell továbbítani a másik fél részére, kivéve, ha a szerződés kifejezetten eltérően rendelkezik. Az értesítések abban az időpontban tekinthetők átadottnak, amikor azokat a tértivevény tanúsága szerint a szerződésben megjelölt címre kézbesítették, illetve faxon, vagy e-mail útján történő továbbítás esetén akkor, amikor a hibátlan továbbításról a faxgép által kiadott igazolást, illetőleg az elektronikus levél sikeres kézbesítéséről a visszaigazolást a küldő fél megkapja. A szerződésben megjelölt címre postai úton továbbított tértivevényes küldemény az elküldéstől, postára adástól számított 5. napon akkor is kézbesítettnek minősül, ha az „nem kereste”, „elköltözött”, „elköltözött után küldést nem kért”, vagy „nem vette át” jelzéssel érkezik vissza a feladóhoz.

14.5 A szerződés megszüntetésével, jogérvényesítéssel kapcsolatos értesítés kizárólag tértivevényes ajánlott levél formájában, vagy faxon történhet.

15. A szerződés módosítása

Jelen Szerződésben szabályozottakat csak írásban, - a Kbt. előírásainak megfelelően, a közbeszerzési eljárás alapján megkötött szerződések módosítására vonatkozó szabályok betartásával - Felek cégszerű aláírásával lehet módosítani. A szóban, vagy ráutaló magatartással tett szerződésmódosítás érvénytelen.

16. Záró rendelkezések

16.1. A Felek jogviszonyára a magyar jog az irányadó. A teljesítéssel összefüggő bármely feladat ellátásának nyelve a magyar nyelv.

16.2. A szerződés értelmezésére és minden olyan kérdésben, ami jelen szerződésben nem szabályozott, a szerződés megkötésekor hatályos Ptk. (a 2013. évi V törvény), a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény és a vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezései az irányadók.

16.3. Felek kifejezik szándékukat arra vonatkozóan, hogy a szerződés teljesítése során felmerült vitákat mindenekelőtt békés úton kísérik meg rendezni, ennek megfelelően közvetlen tárgyalások útján oldják meg. Amennyiben a vitás kérdések rendezésére kezdeményezett tárgyalásaik nem vezetnek eredményre, jogorvoslati kérelmük elbírálására a rendes bírósági fórumokat választják.

16.4. Szerződő Felek jelen Szerződés aláírásával egyidejűleg vezető tisztségviselőik vonatkozásában kölcsönösen kizárják a jelen szerződésből illetve annak megszegéséből eredő közvetett és következményes károkért való felelősséget, ide nem értve szándékosan vagy bűncselekménnyel okozott, illetőleg az életet, testi épséget, egészséget megkárosító szerződésszegésért fennálló felelősséget.

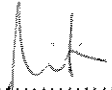
A szerződést a Felek áttanulmányozás után, mint szándékukkal és ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

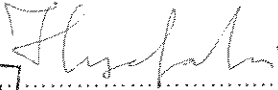
Jelen szerződés 8 számozott oldalból és 2 db mellékletből áll. 4 eredeti példányban készült, melyből 3 példány Vevőt 1 példány Eladót illeti meg.

Melléklet:

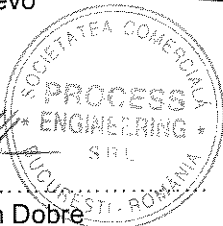
- 1.) Terméklista
- 2.) Közbeszerzési eljárás műszaki leírás

Budapest, 2014. október 22.


Iványi András
Beszerzési igazgató
2014. 11. 06.


Ilyefalvi István
Hulladékártalmatlanítási üzemvezető
2014. 11. 06.

Fővárosi Közterület-fenntartó
Zártkörűen Működő
Nonprofit Részvénytársaság
8.
Vevő


Adrian Dobre
SC PROCESS ENGINEERING SRL
Eladó

Handwritten mark

Handwritten marks

I. rész

Ajánlatkérő által beszerzendő termék leírása	Ajánlattevő által megajánlott termék megnevezése	Nettó egységár (Ft/db, Ft/l, Ft/kg)
Kopó alkatrészek		
Nyomáskapcsoló FF4-8DAH	Nyomáskapcsoló FF4-8DAH	32 941,60
Nyomás jeladó S10 0-100 bar (DRUCKMESUMFORMER BNR: 9073957, S-10, 100 BAR, G1/2B)	Nyomás jeladó S10 0-100 bar (DRUCKMESUMFORMER BNR: 9073957, S-10, 100 BAR, G1/2B)	67 325,13
Nyomás jeladó S10 0-100 bar (DRUCKMESUMFORMER 31.10.2012.Pcs. 1.530,72)	Nyomás jeladó S10 0-100 bar (DRUCKMESUMFORMER 31.10.2012.Pcs. 1.530,72)	67 890,29
Visszacsapó szelep	Visszacsapó szelep	7 196,49
Vezetőképeségmérő szenzor Martens LF4213A-Co,5-00	Vezetőképeségmérő szenzor Martens LF4213A-Co,5-00	90 410,22
V2 pH mérő	V2 pH mérő	146 629,68
V2 Előerősítő	V2 Előerősítő	150 453,78
V2 pH mérő digitális óra	V2 pH mérő digitális óra	275 326,53
Vezetőképeségmérő jeladó	Vezetőképeségmérő jeladó	238 153,67
DT modulok membránblokk membránpárnái	DT modulok membránblokk membránpárnái	2 345,04
DT hidraulikus lemez	DT hidraulikus lemez	4 017,56
DTS tömítőgyűrű	DTS tömítőgyűrű	860,90
Papírszűrő CLR 10-30	Papírszűrő CLR 10-30	3 514,52
Tisztítószerek		
RO Cleaner ECO A	RO Cleaner ECO A	1 704,93
RO Cleaner ECO C	RO Cleaner ECO C	2 332,88
Rohib K	Rohib K	7 464,55

Hue

II. KÖZBESZERZÉSI MŰSZAKI LEÍRÁS

A Pustazátori Regionális Hulladékkezelő Központban telepítésre került egy fordított ozmózis elvén működő csurgalékvíz tisztító berendezés (típusa ROAW 9144 DTG37/10, 9512 DTG10HP), mely 2013. július 29-én került leszállításra. A berendezés próbaüzeme 2013. szeptembertől 2014. februárig tartott. A sikeres próbaüzemet lezárva Ajánlatkérő átvette a berendezést üzemeltetésre, melyhez tisztítószer, kopó/fogyó alkatrész és vegyszerek beszerzése szükséges.

A berendezés célja, hogy a települési szilárd hulladéklerakóból gravitációsan kivezetett csurgalékvíz a környezetvédelmi előírásoknak megfelelő tisztasági értéket elérje.

A berendezés működésének rövid összefoglalása

A hulladéklerakóból érkező csurgalékvíz a csurgalékvíz beemelő aknába kerül, ahonnan szivattyúval áttemelésre kerül a csurgalékvíz medencébe. A medencéből a csurgalékvíz a kiemelő aknába áramlik, ami szivattyú segítségével kerül a tisztítóberendezéshez. A csurgalékvíz homokszűrőn és több fokozatú membránszűrőn kerül átvezetésre.

A berendezés az osztatlan csurgalékvíz medencében pihentetett, levegőztetett csurgalékvíz előkezelés után 90% tisztított (szűrlet) - 10 % koncentrátum arányban tisztítja meg. A szűrlet egy része öntözési felhasználásra kerül, a fel nem használt mennyiség pedig csapadékvíz-árkokon keresztül a Kerekdombi árokba kerül kivezetésre. A koncentrátum összegyűjtése földbe süllyesztett koncentrátum medencékbe történik, ahonnan az érvényes Egységes Környezethasználati Engedélynek megfelelően a lerakóra kerül ártalmatlanításra.

A nyersvíz kezelése előtt a pH értéket 6.5/6.3 értékre szükséges beállítani a berendezés gyártójának utasítása alapján tömény kénsav (H_2SO_4 96-98%) használatával. Ahhoz, hogy a tisztítási folyamatot követően a szűrletvíz a természetbe (élővíz) kibocsátható legyen, a Környezetvédelmi Hatóság által megállapított határértékeket be kell tartani és ehhez a szűrletvizet kálium hidroxiddal (KOH)/nátrium hidroxiddal (NaOH) lúgosítani kell. A fogyási adatok alapján a vegyszer tárolására kialakított tartályok feltöltése 10-15 naponta szükséges. A biológiai folyamatok következtében a csurgalékvíz nátrium-hidrogénszulfitos ($NaHSO_3$) előkezelése szükséges. A tisztító berendezés az egyes tisztítási folyamatai után öntisztítást végez a saját a berendezés gyártója által forgalmazott tisztítószereinek a használatával.

Az eljárás tárgya

I. rész: A Pustazátori Regionális Hulladékkezelő Központ területén lévő, Austria Filter Ges.m.b.H által gyártott fordított ozmózis elvén működő csurgalékvíz tisztító berendezés működéséhez szükséges tisztítószer és kopó alkatrész beszerzése.

A berendezés üzemszerű működéséhez szükséges a gyártó által forgalmazott vagy a gyártó által igazolt azokkal egyenértékű tisztító folyadékok használata, melyet Ajánlatkérő a berendezés 120, 500 és 80 üzemóránkénti automatatisztításához használ fel.

A DT modulokban használt membránszűrők tisztítására felhasznált tisztítószer: A típusú tisztító, C típusú tisztító és Vízkötelenítő oldat (Rohib).

A pályázónak a lenti táblázatban szereplő egyes tételeket szükséges beszereznie.

Leírás
Kopó alkatrész
1. Nyomáskapcsoló FF4-8DAH
2. Nyomás jeladó S10 0-100 bar (DRUCKMESUMFORMER BNR: 9073957, S-10, 100 BAR, G1/2B)
3. Nyomás jeladó S10 0-100 bar (DRUCKMESUMFORMER 31.10.2012.Pcs. 1.530,72)

Ally

Flu

4. Visszacsapó szelep
5. Vezetőképességmérő szenzor Martens LF4213A-Co,5-00
6. V2 pH mérő
7. V2 Előerősítő
8. V2 pH mérő digitális óra
9. Vezetőképességmérő jeladó
10. DT modulok membránblokk membránpárnái
11. DT hidraulikus lemez
12. DTS tömítőgyűrű
13. Papírszűrő CLR 10-30
Tisztítószer
RO Cleaner ECO A
RO Cleaner ECO C
Rohib K

Beszerzendő alkatrészek leírása:

1. Nyomáskapcsoló FF4-8DAH

Használható az alábbiakhoz:

- Folyékony vagy légnemű közegek szabályozására és felügyeletére
- Pneumatikus és hidraulikus folyamatszabályozás
- Hűtőrendszerek és kenőrendszerek nyomásfelügyelete különböző gépekben

A megfigyelt közeg nyomásának hatására a lapmembrán tágul, illetve összehúzódik, a nyomás nagyságától függően. Karok és rugók rendszere dolgozik egy csappantyúban, ami ellenáll a rezgésnek, biztosítva a rezonanciamentes kapcsolást. Nyomásmentes állapotban az 1-2 érintkezés zárt. Ez a rövid zár a szivattyú vagy a kompresszor indítására is használható. Ha a nyomás eléri a felső kapcsolópontot, az 1-2 érintkező nyílik és a 1-4 érintkező záródik. Ha az 1-4 érintkező zárt, a kapcsolt motor leáll. Ez az állapot gyakran jelentheti a kikapcsolt állapotot. Az 1-2 érintkező ismét zár, ha a nyomás leesik a beállított alsó kapcsolási pont alá. Az alsó és felső kapcsolási pont egymástól függetlenül beállítható egy csavarhúzó segítségével. Az egységen belüli skálán a két kapcsolási pont megjelenik.

2. Nyomás jeladó S10-0-100 bar (DRUCKMEßUMFORMER BNR: 9073957, S-10, 100 BAR, G1/2B)

A kompakt megjelenés és az ellenálló kialakítás teszi ezt az eszközt alkalmassá minden felhasználási terület számára: gépgyártás, folyamatszabályozás, laboratóriumi vagy minőség és anyagvizsgáló eszközök. A nedvességgel érintkező alkatrészek rozsdamentes acélból készültek és hermetikusan lehegesztettek. Ezért nincs szükség további tömítésre, ami reakcióba léphetne a nyomás alatt lévő közeggel. A kompakt tokozás is rozsdamentes acélból készült és megfelel az IP65 szabványnak.

Kimutatja, ha a tápnyomás megfelelő és megállítja a nyomás emelkedését, ha a maximum nyomást elérte.

3. Nyomás jeladó S10-0-10 bar (DRUCKMEßUMFORMER 31.10.2012 Pcs. 1.530,72)

Kimutatja, ha a tápnyomás megfelelő és megállítja a nyomás emelkedését, ha a maximum nyomást elérte.

4. Visszacsapó szelep

- Bármilyen pozícióban működik
- Megbízható, erős, egyszerű szerkezet

- Minimális nyomásveszteség
- Záró rendszer: háromlábú állvány, áramlástechnikai szempontból kedvező kialakítással, elengedő rugóval
- O-gyűrűs tömítés a szilárd helyben tartás érdekében
- Hosszú tengelyirányú megvezetés
- FKM tömítés

DN		PFA in bar	PS in bar					References
	mm		L1	L2	G1	G2	Cat.	
3/8	12	10	10	10	10	10	3.3	149B 1129
1/2	15	10	10	10	10	10	3.3	149B 14066
3/4	20	10	10	10	10	10	3.3	149B1502

- Megengedett nyomás PFA- víz – ld. A táblázatban
- Maximum nyomás PS – egyéb közeg – ld. Táblázatban
- Hőmérséklet: min: -10 °C
Max: 80 °C
- Közegek: tiszta folyadék, gáz
- Jóváhagyás: VERITAS
- Nemzetközi gyártói szabvány: Directive 97/23/CE
Thread connection NF E 03-005 ISO 228

5. Vezetőképesség mérő szenzor Martens LF4213A-Co,5-00

- Megfelel a német WHG szabványnak
- Könnyen beépíthető PVC szabványos fittingekkel
- Mérési tartomány: 0-20 $\mu\text{S/cm}$ -től 0-500mS/cm-ig
- Cella állandó C=0.5, a pontos érték a típustáblán van feltüntetve
- Működési hőmérséklet 0-tól 60 °C-ig
- Nyomás szint max. 16 bar 22 °C-on
- Nem érzékeny a szennyeződésre
- Nem befolyásolja a polarizációs hatás és a vonali ellenállás
- Hőmérsékletmérés beépített Pt 1000 szenzorral, megfelel a DIN IEC 751 szabványnak, A osztály
- Anyagok: PVC-U megfelelő a DIN 8061/8062 szabványnak, öntött gyanta, grafit elektróda
- Elektromos kapcsolás
LF3213, lapos kábel rápréselt fejjel UNICON-LF
LF4213, 8 pólusú csatlakozó nikkelezett réz fejjel

6. V2 pH elektróda

- MÉRŐ és viszonyítási elektróda
- Hosszú referencia nyomvonal a csökkentett referencia elszennyeződés potenciál érdekében
- Hőmérséklet termisztor (3 k Ω Balco) a pontos hőmérséklet potenciál érdekében megfelelően elhelyezve
- Megbízható „Twist-lock” a könnyű szerelhetőség érdekében
- Sima felület a könnyű tisztíthatóság és szennyeződésre való hajlam elkerülésére

7. V2 Előerősítő

A pH elektróda jelét erősíti

Handwritten signature

Handwritten signature

8. V2 pH jeladó

- Kijelző: hátsó világítás LCD, 2x16 alfanumerikus kijelző
- Érzékelő bemenet: 1 bemenet
- Tápfeszültség: 12-24 Volt, egyenáram szabályozott
- Kimeneti áram: 2,4-től 20 mA-ig, szigetelt, passzív, állítható és megfordítható
- Kapcsoló: 2 SPDT típusú relé
- Rákapcsolható érzékelő: 27xx pH/ORP elektróda és 2720 vagy 2760 előerősítő

9. Vezetőképesség mérő jeladó MARTENS UNICON DF:

- Továbbítja a vezetőképesség jelét a számítógépbe és vissza a vezetőképesség szabályozóhoz.
- Programozható mérési tartományok: 0...5.0 microS-től 0...500 microS-ig
- Kimeneti áram: 4...20 mA, 2 vezetékrendszeres
- Hőmérséklet kiegyenlítés RTD Pt 100 vagy Pt 1000 szenzorokkal

10. Membrán párnák a DT modulhoz:

A DT modul modul blokkján belül (FM161-FM162-FM261) a membrán párna kötegen üzemi nyomáson pumpálja át a tápvizet.

A membrán párna két membránból és köztük egy nedvszívó lapból áll. A membrán párna külső éleit ultrahangos hegesztéssel zárták le.

11. DT hidraulikus lemez:

Áramlástechnikai korong, mely a membrán párnák közötti folyadék áramlás irányítására szolgál.

12. DTS O-gyűrűs korong:

A membrán párna tiszta és szennyezett oldalát választja el.

Ajánlattevő vállalja, hogy nyertessége esetén biztosítja az I. rész tekintetében az általa beszállított tisztítószerek, a II. rész tekintetében az által beszállított vegyszerek után keletkezett hulladékok (flakonok, kannák) külön díj felszámítása nélküli elszállítását havonta egy alkalommal.

A biztonsági adatlapnak lehetővé kell tennie a felhasználók számára, hogy megtegyék az emberi egészség és a munkahelyi biztonság védelmével, valamint a környezet védelmével kapcsolatos, szükséges intézkedéseket. A biztonsági adatlapok tartalmának, valamint aktualizálásának meg kell felelniük a vegyi anyagokra vonatkozó hatályos európai rendeletekben és irányelvekben, valamint a releváns nemzeti jogszabályokban foglaltaknak. A biztonsági adatlapot (és annak minden előírt aktualizálását) magyar nyelven, díjmentesen, papíron vagy elektronikus formában kell átadni, legkésőbb abban az időpontban, amikor az anyagot vagy keveréket először szállítják (REACH-rendelet 31. cikkének (8) bekezdése szerint). (Jelen közbeszerzési eljárásban szükséges az értékeléshez!)

Handwritten signature

7
Handwritten signature